

人類學

視界

2012.09 第十期



研究札記分享 記一段尋找自我與認同之旅程：從德國索勃到台灣客家

當原住民「動」起來：原住民運動參與的趨勢和變遷

運動、體育與族群

國球 棒球場邊的人類學家

專題：環境與體育

臺灣東部地區的原住民傳統領域運動

食物主權的倡議 農民運動中的論述與身影

「計畫」跟不上「變化」？台灣海外援助體系與諾魯食物系統的相遇

環境、食物與農業

社區支持型農業「到」台灣

安全飲食新思維——為何人類必須以蔬食取代肉食

人類學視界 第十期

目次



p.9

編輯室報告與年會宣傳.....1

專題一：環境、食物與農業

臺灣東部地區的原住民傳統領域運動/羅素玫、蔡政良.....2

食物主權的倡議/張瑋琦.....4



p.13

「計畫」跟不上「變化」？

台灣海外援助體系與諾魯食物系統的相遇/賴冠全.....8

安全飲食新思維—為何人類必須以蔬食取代肉食/黃敏峰10

社區支持型農業「到」台灣：

以千甲里CSA為例/蕭禕涵.....12

農民運動中的論述與身影/邱星崑.....14



p.15

專題二：運動、體育與族群

國球/許瀨文.....16

當原住民「動」起來：原住民運動參與的趨勢和變遷/林文蘭.....19

棒球場邊的人類學家/黃郁芳.....24



p.26

研究札記分享

記一段尋找自我與認同之旅程：

從德國索勃到台灣客家/蔡芬芳.....27

【圖片說明】諾魯島民正在整理剛採收的蔬菜，賴冠全提供。

開會通知與會議議程.....30

【封面圖片說明】諾魯島民正在整理剛採收的蔬菜，賴冠全提供。

⊕ 編輯室報告 ⊕

七月底當全球媒體瘋狂倒數倫敦奧運開幕時，在印度出現一場另類奧運的舉行，由1984年Bhopal氰化物洩漏事件的受害家屬，推著事件後十來年間陸續出生的新生畸形兒童站出來，抗議陶氏化學公司不願意概括承擔2001年歸其所屬的聯合碳化物公司當年造成萬多人喪生、數十萬人慢性病而仍未終結的訴訟懸案與賠償責任，並向英國首相和奧會主席要求取消陶氏化學公司所簽十年奧運贊助商合約。表面上號稱為綠色奧運的倫敦表演秀，隱藏著體育與環境的各種矛盾關係，其所帶出與底層社會錯綜複雜的爭議，正好點出本期《人類學視界》以環境與體育兩個專題作為人類學反思與文化批判的編輯目的：第一個專題扣在環境、食物與農業等議題，包括原住民傳統領域的捍衛與生態保育和觀光旅遊開發的衝突問題、糧食主權與食物安全所涉及的文化保存與多樣性的主張、素食與肉食攝用與否的理由、臺灣援助邦交島國園藝與畜牧養殖技術為其帶去利益或危機的思考、年輕學子近年來參與農業陣線運動的社會介入行動的反思、社區支持型農業運動引入台灣社會發展的觀察；第二個專題則是針對運動、體育與族群的問題進行討論，包括球賽與國族主義、體育與原住民、人類學研究生的棒球田調經驗故事等。此外，本期還有人類學者自我身份認同的研究札記分享，以及臺灣人類學與民族學會第六屆年會的開會通知與議程公告。

⊕ 2012年會宣傳 ⊕

會議主題：「區域研究@臺灣人類學」

時間：10月6-7日

主辦單位：臺灣人類學與民族學學會

地點：中央研究院民族學研究所

「區域研究」長期以來為人類學視為一項重要的次領域，無論個人專長、課程規劃、地區性學會或圖書分類上，區域研究一直是一個重要的項目，大洋洲、非洲、拉丁美洲、亞洲、東南亞、東亞，中國、日本研究，而至「珠江三角洲」、「中國西南」、「東臺灣」等，皆是學界常論及的區域與專長分類。學界尋求區域現象與特色的努力亦方興未艾，「東臺灣研究」、「高雄學」、「藏彝走廊」等區域研究的推動，或近年東亞五個區域——臺灣、中國、香港、日本與韓國——積極籌組「東亞人類學會」（East Asian Anthropological Association），都標示著區域反映著文化、社會、經濟或政治等現象的假設，與研究議題（乃至理論關懷）密切相關的主張，仍受到許多學者支持。但這些多以略為模糊之文化共同性，或較明確之地域、國界為劃界標準的區域劃分，原本即因不同理論概念的影響而出現不同的主張，例如William G. Skinner 從市場系統與人文地理出發，將中國社會分為7大區域，即與費孝通以「文化帶」為標準的劃分出現極大的差異。而移民、全球化等現象的加遽，使得跨界或地緣關係的轉變成為常態，導致劃界與理論的複雜性，更令許多學者提議重新檢討區域研究的概念。因而本次年會邀請各位會員從「重新思考區域研究」的觀點，籌組 panels 及撰寫論文。

臺灣東部地區的原住民傳統領域運動

⊕ 羅素玫 / 國立臺灣大學 人類學系 助理教授

⊕ 蔡政良 / 國立臺東大學 公共與文化事務學系 助理教授

近年來臺灣東部因各種開發案所引發的衝突事件不斷，世代居住在東海岸的阿美族部落社會在歷次的衝突與抗爭事件中提出的呼籲與傳統領域回復的訴求，往往遭到相關的政府單位，例如交通部東部海岸國家風景區管理處、縣政府、鄉公所與開發案主的迴避與忽視。阿美族為臺灣原住民族群中人口最多的一族，在臺灣東部海岸由花蓮至臺東一帶更常常是地方上的多數族群，但是在花東地區的發展計畫中卻經常被「視而不見」。

2011年六月立法院院會已三讀通過的「花東地區發展條例」，雖然在政府單位與立委的各方協調，以及民間團體結合公民連署的折衝之下，刪除了與原住民族傳統領域關係最大的公有土地釋出條款與土地作價條文，也在第八條納入了遵守〈原住民族基本法〉的相關條文，然而在臺灣目前主流社會主導的政治現實下，該法各項子法遲遲無法立法，世居在東部的原住民族社會在面對各項開發計畫的影響下，與傳統領域相關的日常生活與儀式規範仍然面臨挑戰。除此之外，各原住民族部落由部落社會進入到公民社會的這段過程，也是原住民族即將面對的新局勢。

在以上的背景中，研究者究竟能提供什麼樣的架構，來探討有關世界原住民的土地與環境知識？例如，在國家的發展計畫下，原住民族面臨持續被邊緣化與被忽略的結構性問題為何？從臺灣的實例與許多世界原住民地區的發展計畫中來檢討，為什麼發展計畫中不能夠包含文化與認同的面向？而臺灣的原住民社會所賴以生存的環境與空間

觀，要如何才能夠被外在社會所理解並尊重，進而使其生態環境需求與傳統領域的智慧，能夠在國家對於其居住地區的發展政策之中被充分考量？甫於2012年5月舉行的第十一屆聯合國原住民族常設論壇所提出的會議結論之一，便指出歷史上的發現主義，到了當代已成為發展主義，持續對原住民族地區造成不可逆轉的傷害。這個論點其實隱藏著一種世界性的普遍現象：亦即，世界原住民族面對發展政策時的被動性，以及被主流社會結構性邊緣化的無奈。在過去臺灣的原住民與國家遭遇的歷史中，我們也已經觀察到，以各式各樣名目進行的發展計畫中，對於這片土地上的原住民族社會賴以維生的環境生態或地理空間所帶來的巨大改變，這對於原住民族社會所帶來的影響將不只涉及經濟與生存的問題，也包括與其所在環境無法片段切割的傳統價值觀念和文化認同，這也牽涉到在環境與土地治理之中有關原住民族文化權利（Cultural rights）的問題（Ellen, Parkes & Bicker eds. 2000；Zerner ed. 2003）。

臺灣的東海岸地區從2000年起，政府開始主導的各項大規模的觀光產業BOT方案，如都蘭灣區都蘭鼻遊憩度假村開發案、杉原美麗灣開發案、比西里岸（三仙臺）的度假飯店開發案、港口石梯坪公園開發案，以及農委會於花蓮光復鄉早期收歸為國家所有的臺糖土地，在糖業衰敗之後卻又以觀光思維打造的「大農大富平地森林園區」的規劃，都遭到一些在地部落的阿美族人的抗爭。這些爭議源自於國家在原住民族地區的觀光發展論述，顯然並未從原住民族的立場出發，



而是從一個想像的經濟發展角度切入，致使原住民族與觀光事業脫節，甚至在觀光市場的自由競爭下，可能導致外來投資者的介入、土地炒作、以及與文化永續有關之環境生態問題的浮現，這些問題都將使原住民族進一步被邊緣化。雖然由部落或原住民族自主發展觀光事業，有機會避免被邊緣化與土地流失的處境，但其中的關鍵仍在於原住民族是否能掌控自己生存的傳統生活領域。此外，由於歷史過程、地理區位以及人口結構的差異，不同地區的原住民族有著不同的土地情境，都會影響觀光事業下的原住民族土地發展，這些土地情境的差異，亦可以是將來進行比較研究的基礎，以求更為全面地理解原住民族土地在觀光發展論述下的景況。

近年來有學者研究指出臺灣環境公害與環境保育的社會運動與民主政治進行路徑有密切的關連性（何明修 2006），然而，研究者若只以整體臺灣社會的架構來理解環境運動，現階段臺灣東部原住民地區的土地問題將很容易被忽視，即便已有研究也已經指出，例如花蓮秀林鄉的亞洲水泥污染問題

與蘭嶼的核廢料廠污染等問題對於當地族群帶來的環境與文化危機（紀駿傑1998；紀駿傑、蕭新煌2012）。這樣的忽視其實是來自一個原住民族被整體臺灣社會結構性邊緣化的問題。換言之，研究者必須從區域性與族群發展的角度，亦即從花東地區原住民族人的觀點出發，一方面檢視臺灣社會發展以及環境運動的歷程與原住民族地區發展之間的關係，另一方面則探討這些原住民族地區從部落社會到公民社會的演變過程中，與各式各樣的開發案抗爭有著什麼樣的關連性。

在近期發生於臺灣東部的開發案抗爭與傳統領域運動，將不只對其內在社會與文化的延續帶來具決定性的變遷效應，也提供了整體臺灣社會區域發展結構一個重新檢視後山社會長期被忽略的視角。面對這樣的變遷過程，研究者除了嘗試從原住民族人的觀點來審視區域的原住民族社會與文化的發展外，恐怕也無法避免地必須對國家主導的開發案抱持高度的質疑與挑戰，以關注過去從不被國家與主流社會正視的原住民族微弱的聲音。

參考書目

何明修

2006 綠色民主：台灣環境運動的研究。台北：群學出版社。

紀駿傑

1998 我們沒有共同的未來：西方主流「環保」關懷的政治經濟學。《台灣社會研究季刊》31：141-168。

紀駿傑、蕭新煌

2012 台灣東海岸的原住民與環境正義問題，收入《綠色啟動：重探自然與人文的關係》，楊祖漢、楊自平主編，頁737-761。台北：中央大學與遠流共同出版。

Ellen, Roy, Peter Parkes, Alan Bicker eds.

2000 Indigenous Environmental Knowledge and its Transformations: Critical Zerner, Anthropological Perspectives. Singapore: Harwood Academic Publishers.

Charles ed.

2003 Culture and the Question of Rights : Forests, Coasts, and Seas in Southeast Asia. Durham : Duke University Press.

食物主權的倡議

——第13屆國際民族生物學會研討會觀察報告

⊕ 張瑋琦

國立新竹教育大學 環境與文化資源學系 助理教授

近幾個月以來，美牛案在立法院的攻防進入白熱化的階段，美牛進口的問題，重新掀起社會大眾對飲食安全問題的關心與討論。其複雜的程度超越單純的食品安全層次，更包夾著國際政治經濟階層化對台灣人民糧食自主權之剝削。2008年以來，國內發生一連串因糧食系統全球化而起的飲食安全事件，反應出曾經享受全球化「好處」的台灣，現在正承受著其痛苦的副作用，而這正是21世紀人類飲食生活重要的現象之一。

2012年05月20~25日，我到南法的歷史古城Montpellier參加第13屆國際民族生物學會研討會（以下簡稱ISE）。本屆的主題為「文化多樣性、生態多樣性與永續經營：發現過去與構築未來」，其中「食物主權」是近年受國際學界及農運界高度重視的議題，此次研討會中也有許多關於食物主權的人類學研究發表，此一研究趨勢正反應了21世紀飲食人類學的社會關懷。

食物主權與原住民

食物主權是一個相當具有能動性的概念，其主要訴求就是支持小農、在地的文化食物生產，以對抗日漸擴張的工業化糧食生

產及世界糧食體系，而其行動包含從種籽到餐桌的每一個環結。此一概念吸引了生物學、社會學、人類學、人文地理學等各界學者投入，為食物主權弱勢群體——特別是ISE關心的原住民利益發聲。以下即簡要介紹幾個精彩的人類學研究。

一、農民保種：人類從搜食社會進入農耕社會，最大的轉變就是人類開始篩選種籽、儲存種籽以便能控制食物的生產。種籽在許多小型的農耕或粗耕社會中，不僅具有生計上的意義，更具有文化上的意義。例如非洲馬賽（Massa）族的文化定義了誰可以擁有種籽，以及種籽交換的社會關係網絡，本次研討會中，J. Wencelius & E. Garine運用親屬關係圖來呈現種籽的流向，及其與「力量／權力」（power）流動間之關係，最令我印象深刻。

二、在地食物系統與多樣性：農耕是人類對其所處的自然環境進行有效率的管理，以維持人類生計的一種模式。隨著科技的發達，農業逐漸走向單一、大量的工業化生產模式，但也因此剝奪了生態、文化及農業地景的多樣性。G. J. Martin等人於墨西哥Oaxaca的研究指出，以市場為基礎的保護機制擾亂了原住民的食物主權及生態文化多樣性，在家戶經濟成長的同時，居民對市場的依賴日深，花費在購買食物的開銷益增，



但受到廉價的工業化食品入侵影響，居民的食物品質反而下降了，忽視地方聲音的全球化政策導致在地飲食變化，帶來涵化與糧食安全的問題。如何重建多樣性？與會學者們建議，可透過家庭菜園、家戶管理野生果樹或社群共耕重建在地食物系統，活化傳統知識與智慧，恢復生態文化多樣性及原住民飲食文化。

三、傳統生態知識與資源管理：傳統生態知識奠基於人與環境的長久互動，它是一套屬於特定族群文化的生態資源管理模式，或對植被及動物棲地的觀念。然而在現代國家的管理政策下，傳統生態知識面臨巨大的衝擊。傳統與現代國家的資源管理模式如何接縫的問題，仍是本年度ISE關注的焦點。例如：A. Capparelli等人的研究，探討祕魯原住民的傳統農業宇宙觀Muyuy System如何維繫生態多樣性，並如何結合傳統的生態資源管理系統Ayllu System，演繹其現代農業實踐以維繫原住民的土地權。

四、地方組織與在地食物系統永續：ISE的研究倫理特別重視研究者與研究對象的伙伴關係，過去四年以來，ISE已累積相當豐富的相關研究，今年更進一步推向「永續與合作模式建構」，即人類學應用及實踐層次的問題討論。在這個議題上，本人的研究以大安溪流域部落共同廚房為例，說明地方組織如何與NGO合作，建構一個以傳統Gaga價值為核心的原住民主體經濟模式，其生產與分配機制不僅維護在地食物系統的永續，更保護部落弱勢居民的食物主權。紀駿傑教授也主持一個panel，探討數個部落與NGO合作促進地方永續的案例。

五、生態文化教育：生態與文化在人類學的領域一向不是被分開考量的，對人類學所觀察的社會來說，並不存在著文化定義以外的生態，因此，反省「只」保育生態多樣性（conservation of “just” biodiversity）

之誤謬，可說是從人類學觀點對科學保育觀提出的強烈質疑與挑戰。這個議題以論壇的形式精彩呈現，學者們首先反省主流倡議的「多樣性」，指出這些關於「保護多樣性」的概念大多來自西方社會，並被強加在原住民身上，將原住民視為生態多樣性的破壞者，以致於我們在保護多樣性的實踐上，事實上並沒有太多樣化。其次，本論壇強調做好生態文化教育的重要性，最具創意的是，與談學者主張生態與文化多樣性的教育不應只強調視覺（例如地景多樣性）的重建，也應包含各種感官的開發，教育人們擁有多元的感受性。

21世紀飲食人類學的視界

回顧20世紀，為求更豐富的糧食生產，人類不斷追逐產量與生產效率的提升。綠色革命的發明，使得人類得以模仿工業化的形式生產農作物與畜產，食物生產從社群生計活動發展成全球化糧食體系；同時，此一生產模式也改變人類的社會生活文化，原先綠色革命所欲解決的飢荒問題，卻因糧食系統全球化的結果，造成社會階層分化的全球化，以及飢荒全球化等問題。飲食牽動著人類學的研究方向，60年代以前飲食人類學著重於探討食物與人類生理需求、心理反射、禮儀象徵、社會功能、經濟及政治身份認同等之關連。80年代以降，飲食人類學走出小型社會、進入全球市場，探討食物流動對認同與記憶、文化消費與品味之影響，而此一研究取向仍延續至今。

然而，從本次研討會可看出，飲食人類學研究的另一條發展軸線正在展開，21世紀飲食人類學的視界或擺盪交錯於全球化糧食系統與在地食物系統的界域間，或甚至更明白地與食物主權弱勢者站在同一陣線，以地方知識挑戰全球化糧食體系的壓迫。反身關照國內原住民地區已然深刻的經濟作物生產，及近年行政院原民會對原住民邁向「工業化有機農業」的計畫性支持，個人認為，國內人類學不僅在食物主權、食物生產模式與文化生態學的研究，尚有寬廣的發展空間，在社會實踐層次，也期待有更多積極的作為。



什麼是食物主權？

食物主權一詞是1996年由「農民之路」（Via Campesina）所提出的政治主張，他們倡議：個人、社群、人民和國家有權定義他們自己的農業、畜產和漁業等食農政策，而不受其他國家傾銷的壓迫。有別於「糧食安全」（food security）主張，食物主權更強調「文化」在食物選擇上的重要性。食物主權強調人們不僅有免於飢荒及不安全食品的「人權」，更有選擇符合其文化喜好食物之「文化權」，其概念基於以下七點原則：

一、食物是人民的基本權利：必須保障每個人都有安全、營養及合適其文化的食物，以維持人類的生活健康與尊嚴。

二、耕者有其田：使無地農民獲得土地及控制耕地的權力，並歸還原住民的傳統領域，此一權力不因性別、宗教、種族、社會階級或意識型態而有所差別。

三、保護自然資源：促進自然資源之永續照顧與利用，特別是土地、水、種籽和畜牧。土地耕作者有實踐自然資源的永續經營、保護生態多樣性之權利與自由。

四、反對世界銀行、WTO、IMF、跨國企業等對農業的控制：食物是首要且最基本的營養來源，一個國家的農業政策必須優先供應國內消費以及糧食自給，糧食進口不可取代本地生產，也不可壓低價格。

五、終結飢荒全球化：食物主權受到多邊機構以及投機資本所破壞，多邊組織的經濟政策助長了對農業政策的控制。因此，終結多邊合作對糧食的控制，也就等於終結飢荒的全球化。

六、社會和平：任何人皆有免於暴力的自由，不能以食物做為武器致使貧窮增加、弱勢族群因壓迫而邊緣化、原住民不公平與絕望的處境加劇、強迫都市化，以及壓迫小農等種族主義之抬頭。

七、民主的控制：聯合國或相關組織必須開啟一個民主的窗口，讓農民直接投入農業政策的制定，讓任何人有權獲得誠實且準確的資訊。

「計畫」跟不上「變化」？ ——台灣海外援助體系與諾魯食物系統的相遇

⊕ 賴冠全

國立清華大學 人類學研究所 碩士生

2010年三月，馬英九總統出訪台灣在太平洋的六邦交國¹，外交部為解決友邦國農業生產不足之苦，特地提出「360計畫」專案，期望各地技術團於「3年內開發生產至少6項農畜產品，使該產品達到0進口的自給自足目標」（外交部網站 2011）。諾魯便是360計畫的主要目標之一，不少研究報告和統計資料指出，諾魯因為原本自給自足的生業系統被進口食品大量取代，再加上人口成長和都市化程度增加，食物自給率嚴重不足，對地處偏遠、運補不易的諾魯相當不利；此外，長期食用高熱量、高鹽度的進口加工食品，也使諾魯人面臨肥胖、糖尿病比例過高的健康問題。

360計畫是為了回應太平洋地區的糧食安全（Food security）問題，雖然糧食安全是因全球化力量而引起的議題，然而實際上它是由外來的食物和夾帶的文化訊息，在不同的歷史脈絡下，與每個地方的人群文化和地理環境互相反應而生成的獨特情況。我們必須用再地方化的觀點加以檢視，不能單純地認為它是個一般性的問題，或甚至想以放諸四海的標準化作為來「解決」它。派駐在諾魯和其他太平洋友邦國的技術團員，努力輔導當地人從事農業生產，他們建立育苗場、組織產銷班、興辦假日市集…希望運用技術在這些島嶼複製出台灣的農業經驗；筆者在去年造訪諾魯期間，卻發現技術團不但沒有複製出台灣農業，反而是不斷引起矛盾衝突，和一些意料之外的反饋。

諾魯位於密克羅尼西亞東南端，面積僅21平方公里的彈丸之島，自有一套語言和文化。氣候四季皆夏，一年當中有乾季和溼季，但有時會出現整年或數年無降雨的情況。由於沒有河流或湖泊，唯一的飲水源需仰賴雨水，諾魯人一直以來都需面對隨時可能發生的乾旱。早期諾魯並沒有在其他太平洋地區隨意可見的薯、芋等澱粉作物，也沒有雞、豬等家畜，最主要的飲食來源是椰子、林投（pandanus）和豐富的魚類資源，傳統的諾魯並沒有密集式農業，島上的植物大多自行生長，隨著氣候變化，在乾旱時逐漸萎縮凋零，到了降雨時分又再度茂盛茁壯，形成諾魯特殊的環境條件。十九世紀起歐洲人開始在諾魯挖掘磷酸礦，隨著採礦事業擴張，米、罐頭等進口食品也開始進到諾魯。1968年諾魯獨立後，採礦事業正式收歸於政府之手，盈利統一編入預算，再透過公家薪水或土地租金分送到個人手中。磷礦的高收益使諾魯變得相當富裕，家家戶戶都有租金或公務員薪水以應付基本開銷，漸漸地商店越開越多，進口食品也成了諾魯人日常飲食的最大宗。

在這樣一個過去從來沒有農業、且隨時面臨乾旱窘境之地，技術團卻引入高耗水、高耗能的密集式農業和家畜養殖，高苜、西瓜等新品種在諾魯的環境下，大多適應不良，尤其在乾旱時節更難以存活；即使它們成功適應了當地環境，在技術團追求的精緻農業標準下卻仍不及格：不施肥灑藥的蔬果結不出肥美碩大的果實，不關起來餵飼料的動物肉不夠多。即使耗費大量的精力和成

1 台灣在太平洋的六邦交國為諾魯、吉里巴斯、帛琉、馬紹爾群島、索羅門群島及吐瓦魯。



▲ 諾魯島民正在整理剛採收的蔬菜，賴冠全提供。

本，這些農牧生產仍不見得能成功。經過技術團多年推廣，只有很少數諾魯人願意費心照料這些脆弱的蔬果，且規模根本不足以供應所需。諷刺的是，島上既有的動植物和自十九世紀以來陸續引進的麵包果、刺番荔枝、芒果、香蕉、豬、雞等新品種，卻不需任何人為照料便適應良好，即使諾魯人放任其自行生長，也可以看到多種果樹在野外恣意叢生，和隨處遊蕩、繁衍的野豬野雞，與菜園中苟延殘喘的作物形成強烈對比。

新的食物融入進諾魯人生活的不同位置，伴隨食物而來的行動、技術及資訊等等，則被賦予嶄新意義，並以獨特的方式被挪用和操作。今日，進口的白米是諾魯人的每日主食，佐以冷凍肉品或罐頭，及鹽、糖、醬油等調味料。豬成了價值很高的動物，諾魯人樂於投資在豬隻上，並在慶典中將豬肉分送給親朋好友，化為社會人際資本。當有多餘的錢時，諾魯人學著和技術團一樣用飼料餵豬，平時則餵牠們廚餘、根葉，有時會向技術團尋求醫療諮詢，但也會自己調配草藥，甚至諾魯人經常將豬隻野放幾天，讓牠們在當地環境中餵飽、醫好自己；融合地方知識與技術團技術，含有兩方性質的獨特飼養法。引進的熱帶水果則偶爾被當作茶餘飯後的零食點心，麵包果甚至常

出現在慶典。但諾魯人卻不把雞看成食物，而視它們為寵物一般，任意野放在家屋周遭。諾魯人覺得技術團的蛋雞養在籠子裡變的軟弱、容易生病，甚至會試著讓牠們和野雞交配，希望能生出強壯、健康的蛋雞。至於技術團帶來的蔬果，少數願意費心照料的諾魯人卻把它當成一項閒暇的休閒嗜好，與其說是農作物，倒不如說是美化造景、陶冶生活的盆栽；正如某位報導人對我說的：「別叫我農夫，你看看這像是個農田嗎？這只是我退休後的一個小癖好」，或許稱他們園丁更適切。

技術團必須了解糧食問題是個複雜的現象，被論述為「不安全」的諾魯食物系統，是各種外來影響力經過一百多年來與諾魯本身的文化、環境生命力摩擦碰撞，而逐漸形成的一種人類活動與食物的獨特安排組合，不該用簡化的思考和標準化的程序面對它。此外，技術團也應儘快甩開「去改進他人生活」的發展主義思維，事實上社會並不會按照360計畫去改變，新的觀念和技術，同樣是在對當地人具有意義的在地情境中被挪用。唯有如此，技術團才有可能與諾魯人展開有效對話，也才能真正「參與」諾魯的食物問題。

安全飲食新思維

—為何人類必須以蔬食取代肉食？

⊕ 黃敏峰

國立中央大學 客家社會文化研究所 碩士生

在飲食人類學相關著作中，有部份文獻論及了安全飲食問題，吳燕和（2008）指出與地方史相關的橄欖油在搭配地中海清淡飲食的「健康」形象後大舉行銷全球；張展鴻（2008）則引述了Watson 與Caldwell 的見解認為食物安全主要關注的問題不再是食物是否充足，而是食物是否合乎安全標準規定，供應是否可以持續及維持質量水平。

此外，在不同學門中，Gary Yourofsky¹以親身的肉食製造田野經驗輔以動物倫理學角度說明了必須捨棄肉食的道德理由，而Will Tuttle（2005）更融合了生態學、生物學與生理學等各學門，綜合論述了蔬食作為飲食王道的必要條件，也就是典範代表—《和平飲食》（World Peace Diet: Eating for Spiritual Health and Social Harmony）。所謂「安全飲食」，筆者參考世界糧食高峰會議（World Food Summit，1996）與陳政忻（2011）等學者研究將其定義為「能夠在不影響未來環境發展且具備倫理規範的情形下，所能充足供給人類營養且無害的蔬食，即為安全飲食」，因此本文就身心安寧、生態永續與倫理道德此三項構面進行說明，何以蔬食取代肉食才能達成安全飲食的要件。

身心安寧是安全飲食的首要目的。從身體結構來說，人類的祖先以及與人類消化系統相近的靈長類即是以水果、堅果為主要獲取營養的蔬食主義者。從族群類別與疾病來說，肉食較少的民族幾乎是沒有心血管

疾病²的，而食用肉食為主的族群則會患有骨質疏鬆等代謝問題的產生。如以壽命平均值來觀看族群的飲食習慣，我們會發現Eskimo、Laplanders、Russian Kurgitribes等高肉類食用量者壽命僅有三十多歲，反觀在同樣惡劣氣候區域生存的族群，諸如Pakistan Hunzakuts、East Indian Todas、Yucatan Indians等幾近全蔬食者卻擁有高達九十多歲的壽命。是而調配得當的蔬食，是能帶來健康與長壽的，這也顛覆了肉食才是主要營養來源的傳統思維。

生態永續在於強調現階段的開發不致影響後代的生存發展並具備「像山一樣的思考」³的生態平衡思維。環境人類學家不僅僅對於人與環境的關係作思考，更試圖降低人類對環境的破壞以保障弱勢族群的良善生存權利⁴。透過勘察工具我們得知畜產業所排放的溫室氣體佔了全球的二分之一強，當中肉食危及地球所形成的足跡負擔，還不單單只是碳足跡⁵而已；此外，從資源運用的不合理角度上，Nick Fiddes指出穀類的世界佔有量有三分之一是用來餵養牲畜而非給

2 The Lancet於2007年10月指出當人們將每人每日肉食量控制在50公克將可達到降低心血管疾病等問題。

3 參見Aldo Leopold的A Sand County Almanac。

4 如Sivaramakrishnan K.的《Crafting the Public Sphere in the Forests of West Bengal: Democracy, Development, and Political Action》。

5 除碳足跡外，還包含了氮足跡、水足跡、糧足跡、土足跡與林足跡。因此聯合國與歐盟執委會於2010年6月共同發表了關鍵報告-全球採行無肉蛋奶的純蔬食是唯一的抉擇，內含肉類和奶製品飲食是無法永續的。

1 Gary Yourofsky專長於動物倫理實務演講，講題與內容相當精彩，已獲聘百餘所學校演說，參見http://www.youtube.com/watch?v=u4a_ewFCwHw 擷取日期:2012年8月8日。

人食用的，因此若能停止這些如同Lappe在《Diet for a Small Planet》（1975）一書中所說明的「集約飼養牛隻的過程」，則全球的食物也將不虞匱乏。

倫理道德說明了人類取用食物的手段必須合乎「道德」的規範，以使其他生物不致產生痛苦、滅絕等危害⁶。從文化相對論（cultural relativism）角度所解釋的道德相對論（ethical relativism），說明了道德原則是相對於特有的社會文化的，然而在透過研究會發現道德客觀論（moral objectivism）說明了即使在相異的文化脈絡中，道德仍會有普世的價值規範⁷。就好比過去我們在女性或奴隸畫了一條道德界線，即使知道他們痛苦卻因為他們是女性或奴隸而不在意，一直到女性主義與平等主義興起才取消了此界線，同理可證，我們知悉動物在痛苦也必須打破這條道德界線，不因他們不是人類而忽略這個痛苦的存在。

綜上所述，筆者提出了蔬食取代肉食來達成安全飲食的要件，這同時也反應了Adams所形容作為肉食者的人與被吃的動物間這層斷裂關係的存在，是必須藉由蔬食才能化解的。蔬食的飲食理念也翻轉了Julia Twigg所描述的飲食階級文化—以血的意涵表示力量的象徵，位階最高為紅肉，其次為禽肉，底層才是蔬食，而是試圖將蔬食提升至頂層並解讀為生氣盎然且富涵營養的食物。當前我們也可以發現，電子媒體網絡充斥了許多肉食美味廣告的召喚⁸，他們常將健康、自然與歡樂進行連結，事實上，誠如

筆者三個構面所指，蔬食文化的族群才是較為健康安寧的、蔬食飲用的生態才是較為自然永續的，而蔬食來源的攝取也才是最歡樂和平的道德體現。

參考書目

吳燕和

2008 New Directions in the Anthropology of Food and Drink，台灣大學文學院講座演說，2008年5月2日。

徐佐銘

2009 永續發展與動物的生命權：從環境倫理看台灣漁業的轉型。刊於科技、醫療與社會9：173-212。台北：台灣科技與社會研究學會。

陳政忻

2011 安全「食」尚的堡壘—全球食品安全發展趨勢。刊於台灣經濟研究月刊34（3）：24-29。台北：台灣經濟研究院。

陳惟華

2011 新世紀飲食—菜刀勝過手術刀，中央大學通識課程講座演說，2011年10月3日。

張展鴻

2008 飲食人類學。刊於人類學（西方人文社科研究前沿報告叢書）。陳剛與招子明主編，中國人民大學出版社出版。

錢永祥與梁文道

2011 動物倫理與道德進步，香港中文大學講座演說，2011年11月15日。

Will Tuttle

2012〔2005〕 和平飲食（World Peace Diet: Eating for Spiritual Health and Social Harmony）蘇小歡與龍敏君譯。台北：原水文化出版。

6 參見錢永祥於2010年5月19日於清華大學所進行的核心通識講座<http://cge.web.nthu.edu.tw/files/11-1014-623.php> 擷取日期:2012年8月8日。

7 在文化相對論中,漢人節慶的殺豬習俗在該文化中就是道德的,而在道德客觀論的解釋中,豬被殺會產生痛苦是能被放諸四海認同的。

8 我們從小受到召喚已慣於食肉儀式,再加上食品業 環境使然,因此要邁向全蔬食的安全飲食生活是有段距離的,因此可嘗試由「量」的管控進行努力,比方說從每週一日蔬食開始做起,再逐年調高蔬食的用餐量比率。

| 專題一：環境、食物與農業 |

社區支持型農業「到」台灣： 以千甲里CSA為例

⊕ 蕭緯涵

國立清華大學 人類學研究所 碩士生

2008年以來，台灣沸沸揚揚興起的農業運動風潮裡，除了從政策、論述著手的公民不服從形式的社會運動之外，同時也包含了一波返土耕種的實踐。社區支持型農業(Community Supported Agriculture, CSA)的概念也是在此時，正式地被轉介入台灣，嘗試實踐。

來台推廣社區支持型農業的伊莉莎白·韓德森女士，在寫來供社區支持型農業參與實踐者參考的《種好菜，過好生活：社區協力農業完全指導手冊》一書中，將社區協力農業的本質，歸結到此種農業型態得以創造生產者與消費者之間的緊密人際關係——相互承諾。「農場餵養人們，人們支持農場並分享可能的風險和餽贈。」(Henderson 2012:37)與契作相比，社區支持型農業更強調的是由消費者來分擔農人種植過程中的風險與成本。CSA的支持者們認為，現代人與土地之間長久以來互相依偎的關係已經斷裂；消費者所食用的食物乃是一種去脈絡、去生產生命史、純然的商品物；更不同意跨國種子公司以及食品企業，造成的地方農業經濟與飲食生活「去地化」現象。

在東亞追溯CSA農業形式的身世，最早出現並符合互助以承擔風險理念的社區支持型農業，是出現在1960年代戰後的日本。當時的日本農民稱之為提攜(teikei)，用意是解決農地消失及農民生存權的問題。大體來說，目前所指稱的社區支持型農業，是符合以下：認同自然食材、公平貿易、在地食物取代全球食物體系的理想。像這樣取代資本主義食物工業

體系，具有在地特質的食物網絡，也往往稱作另類食物網絡(alternative food)。

另類食物網絡，區別於全球整合、工業化，以及尋求資本積累的發展模式，強調利他、禮物交換、非市場、非貨幣，以及在地經濟的特質。而當台灣政府，在WTO的架構下放棄農糧自主，並大量釋出農地與農業用水以支持外銷導向的工業發展時，推動社區支持型農業，也稱得上是一種民間另類的發展模式。

然而，一如其他的流行語彙，知識在不同文化語境中傳遞時往往出現的翻譯變異(bias)，社區支持型農業(Community Supported Agriculture)一詞在2008年被轉介入台灣時，應英文翻譯community而出現在地的變體：社群/社區支持型農業。因為台灣1990年代始推行社區總體營造的歷史，語言的翻譯中，台灣人會傾向使用具有空間意義與地方感的「社區」的意義來理解之。CSA的農業在台灣在地實踐，於焉因而會被放在社區營造的想像之中。

工研院在都市原住民聚落推行的社區支持型農業是一個例子。在千甲里社區支持型農業的案例中，起初以倡議環境永續以及綠色替代能源為出發點的工研院的計劃執行人員，除了從事農田土地公田的設計規畫工作，也著手改造該聚落中一處，裝飾以漂流木和竹編等成一「具有原住民藝術情調」的文雅公共空間。期透過美化環境，達到社區

▲ 八月份CSA公田的模樣，蕭禕涵提供。

▼ 工研院在該聚落美化的社區空間，布置以竹飾和漂流木，蕭禕涵提供。

營造的效果。然而當地居民卻對此舉顯露出另一種實用觀點，認為這些漂流木在冬天的時候「不拿來燒火取暖很可惜」；並維持在家戶的門廊下聚會的習慣，不真的進入該美化後的空間進行日常社交。最常使用這個空間的還是屬於工研院前來執行農務的人群。

不同人群偏好公共空間的使用差異，除了意味著截至目前該計畫進入聚落後，還未能夠真正深入聚落居民的日常生活；同時也凸顯出，社區支持型農業知識從全球到台灣，在具備「名稱」後，以社區為單位來理解並啟動的社區支持型農業的三個挑戰：在完成耕作技術的同時，還要處理耕作與消費者人群（社群）的組織、並從空間建構地方感。是相當不容易的事。



除了空間與公共性之外。這個例子中的社區支持型農業，另外兩個挑戰：耕作技術與人群，卻是纏繞在一起的。人群與其具備的經驗技術，競逐發揮的空間。從雙腳踏入田地的那一刻起，就是一連串耕作技術的抉擇和思考：土壤品質改良、灌溉水道設計、農作物選擇、是否使用額外的添加肥料、機械的使用與設計…。為了要在這片七分的土質黏糯的都市建築回填土裡，長出足以供消費者社群所需的青菜份量，工研院計畫隱含著以「效率、單位產量、美觀、永續」價值為執行的憑據；反觀之聚落的居民雖然深知公田養土需要時間，並認為還是必要佐以化學藥劑才能將這期回填土轉換成可長植作物的耕地；卻一直苦無沒辦法使用科學式的語言知識說服計畫執行者，甚至也不能自行決定耕作的內容。漸漸地，因為聚落在地的人群意見和農務經驗

得不到出場的機會，隨著新鮮感退卻，人群在工作下班後，逐漸少至公田裡幫忙。

因應日來勞動力上的短缺，計畫執行半年後工研院計畫單位開始著手調整人力與資源的使用方式，規劃以後將穩定雇用少數聚落居民，支付工資來管理田務。為了穩定田地的運作，這看來是最為妥當的辦法，也是最能夠使聚落居民滿意的參與方式。但是聚落居民與社區農業之間的關係，卻是回到了資本主義社會下，薪資與雇工的關係；並沒有因為本計畫的進入，而開展出一種以友善和農業生產關係為基礎的，新的人群關聯。

回望台灣知識社群擁抱社區支持型農業的脈絡，那種存在在具有理論背景的知識社群眼中，CSA提供了一種人群和土地密不可分的烏托邦形式，得以抵抗：人與土地的異化、人與人的異化、人與工作的異化危機；使得CSA成為抗拒新自由主義與資本主義的一座座微小堡壘想像。而在計畫實際執行上，面對資本主義下的地方，捲動人群的差異組成，乃至於幽微的權力關係而產生了殊異的農業耕作樣貌。然而也就是這樣的曲折周轉，提示了我們，作為生活在後工業時代的人類，要「返土」耕作，絕對不是放下鍵盤與板模、立地就能夠成為小農那麼容易的事了。

參考書目

Henderson, Elizabeth
2012 種好菜，過好生活：社區協力農業完全指導手冊，李宜澤、林震洋、蔡晏霖、許敏鳳、呂欣怡、劉逸姿、林大有譯。台北：商周文化。

農民運動中的論述與身影—從大埔事件談起

⊕ 邱星歲

國立清華大學 人類學研究所 碩士生

2012年，八月七號，張森文披掛著「巧取豪奪」的白布條，痛哭失聲，倒坐在行政院營建署前。聽聞都委會通過縣政府提案，家園即將不保的他，全身癱軟旁人都攙扶不起來。我站在他身旁，連同其他農民自救會和農運團體，一起看著這心酸的一幕……

張森文是大埔農民，開設藥局，卻是農民。看似矛盾的表象，卻才是台灣農民典型的樣貌，在政府長期不對等工農交換下，半農半X的生活變成常態¹。張森文跟我是鄰居關係。他是苗栗縣南庄鄉小南埔人，家裡食指浩繁，國中畢業就半工半讀，做過許多工作，最後在竹南大埔開設藥局，每個週末再回鄉種菜；我是他隔壁村的大南埔人，因為父母外出工作，由阿婆撫養長大。他的半農半X和我的隔代教養都是一樣的結構性問題。

我同時身為農家子弟和人類學學徒不是偶然。事實上，人類學是幫助我重回土地的重要方法。我雖然學齡前在農村長大，卻花費更多精華歲月在升學體制，

表面上我是在激烈競爭中勝出的讀書人，但其實我對腳下的土地如此陌生。在都市求學的刺激，反而不斷使我童年的農村經驗發酵。在學校體制長期作為產業後備軍的訓練，只是在抹消個體的殊異脈絡，我知道這樣子我回不去，我需要一套方法。而人類學

1 半農半X出自是日本人鹽見直紀所倡導的理想。所謂農就是，每個人都應該將一半的時間用來耕作達到溫飽，而X則是自己的天賦，要用另一半的時間投入。半農半X在日本是追求理想的方式，在台灣卻是政治經濟結構下的調適。見《半農半X的生活：順從自然，實踐天賦》，鹽見直紀著，2006，台北：天下文化。



▲痛哭的張森文，鐘聖雄攝影

強調土著觀點的方法論，正可以協助我重新成為在地人。這是我研究所選擇人類學的初衷。

恰巧，2008年大學畢業前夕，政府推動農再條例，編列四千億的基金，打算投入農村建設。農再條例缺乏農業生產補助的項目，卻可以強制變更地目。我對此十分憂心，在作家吳音寧「農村出代誌」的呼籲下，我加入由學者專家、NGO、社區工作者所組織的台灣農村陣線（簡稱農陣）。農陣成立後，主導農再修法，並且協助農民抵抗徵收，和推動小農復耕，是目前台灣農運最重要的公民團體²。

大埔事件

2010年六月九日，上百警突然拂曉包圍，怪手突入摧毀即將收割的稻田，爆發「大埔事件」！公民記者將怪手蹂躪稻田，

2 詳細資料請見農陣網站：<http://www.todei.org/>

農民肉身阻擋、祭拜土地遭警方壓制的影像上傳至網路，點燃全國抵抗農地徵收的烽火³。同年七月十七，上千農民夜宿凱道，控訴政府不當徵地，消滅農村生機，停歇二十餘年的農運再起！在農陣協助下，各自救會迅速串連，成立「捍衛農鄉聯盟」，聲援和組織其他農地徵收抗爭。隔年，2011，不滿政府圈地未停七月十七日農民再上凱道；同年年底，為了抗議科學園區搶水，12月12日農民重返凱道，企圖在選舉前施壓；2012年，八月，前行政院長吳敦義的承諾原屋原地保留的承諾跳票，農民只好再上街頭。自大埔事件以來，可以說是烽煙四起，而在煙硝中，我們總是可以看到熟悉且堅強的身影。



▲ 怪手毀田，邱玉君（大埔自救會成員）攝影。

農民運動中的身影

自從大埔事件之後，大埔農民的身影就在各大小抗爭場合出現，其中尤其美麗堅毅的，是屬於中年婦女的身影：小君姐、小琴姐、陳大嫂、阿秀嫂和阿桃姐，她們是抗爭的支柱，平常聯絡自救會內部家戶，並與公民團體交換資訊和整理公文檔案；串連抗爭時，還要埋鍋造飯，端出客家美食；面對媒體訪問，也要學著講述抗爭歷程。如果沒有這一群辛勤的娘子軍，抗爭的組織將無以為繼。我跟自救會接觸的過程中，也與她們最為熟稔，每次見面一定會關心近況，互相加油打氣。相比之下，男性的身影則顯得內斂，寒暄時往往說聲還好，就退聚在角落抽煙。但如果要真正進入政府機關決策開會，

3 其他農地徵收尚有：彰化二林相思寮、彰化田中、新北市土城、苗栗後龍灣寶、竹北璞玉、竹東二重埔。
資料來源：<http://www.taiwanruralfront.org/node/210>

就輪到他們出場了。

農民運動中的論述

在農民運動的場合，農民有時安靜沉默，有時激動控訴。大多數的時候是沉默的，往往聽著台上聲援的演說或歌唱，偶爾跟著口號呼喊；相比於田間俐落的身手，老農在街頭的身體是拘謹的。但這次在營建署前，也有農民對警察破口大罵：「你們有良心嗎？換做是你們的父母在這邊曬太陽你怎麼想？」農民與土地相互馴服的肢體，在凱道上顯得手足無措。面對「合法」又「合理」的政府，農民只能訴諸道德。有農民對我說：「這個政府沒有天理啦！我們是清清白白的，站在理這邊。你看，竹南鎮長還有那個地政事務所的所長都死了，事實就是這樣…」當現代的政府無法處理他們的問題，他們就會轉向天庭的官僚求助，狀告城隍或五穀神農大帝，訴諸道德律來紓解他們的冤屈。



小結

在當代農民運動中，農民主要訴諸道德論述，提出「守護家園」、「還我土地」的訴求；而公民團體則主打公民權利，訴諸憲法保障的「財產權」、「公民權」。兩者的落差不可謂不大，卻一拍即合，並且已經交互混合。農民以公民姿態現身，要求國家補償，而公民團體則具備崇高的道德高度。而我認為人類學的訓練恰好可以發覺複雜機制運作下被錯置、倒裝，卻能順利咬合的幽微概念，這些非意圖結果才是美好社會的可能性來源。

⊕ 許瀞文
國立清華大學 人類學研究所 副教授

2012年7月，在旅居Baltimore的台灣人邀請下進場看台灣投手陳偉殷出賽。一群人入境隨俗穿上Baltimore Orioles代表色、提前入場購買球隊商品（球場裡有一整條「街」可以逛）、賽前跟其他觀眾一樣在聽到美國國歌時起立。開賽後，幾個亞洲面孔的觀眾匆匆入席坐在我們後排，掏出青天白日滿地紅的大旗揮舞。第六局，陳偉殷退場，這群人也帶著國旗消失。幾天後，Orioles舉辦陳偉殷之夜，製作中文球衣贈送觀眾；而台灣官方則在六月時利用Orioles比賽宣傳台灣觀光…。

從人類學的角度，在這場台灣球迷與美國棒球的交會裡，可以看到多少研究「題目」的展現？商品化與消費空間的生產、國族想像、地方意識的塑造、運動員與國家和跨國資本主義間的關係、甚至「中華民國」與「台灣」的複雜共生。運動場提供了由小觀大的機會，得以具體觀察這些看似龐大的機制以及地方到全球的多重力量如何運作。近年關於運動的研究也將運動場放入全球資本主義、國家／族等的框架看待，探討國家如何規訓運動員身體（Brownell 1995）、職業運動全球化對地方社會產生的影響（Klein 1993）、運動與認同及疆界的劃分（Armstrong and Giulianotti 1997）、國際

比賽與國族想像（Stroeken 2002，Viatori 2008）、球場與都市行銷和地方意識的建構（Benson 2005，Borer 2008）。

現代運動的成型與現代國家的生成密不可分，國家透過對身體的教育來規訓現代公民、定義族群關係，以「國」為單位的賽場則一再強調肯定國家做為一種體制的正當性。另一方面，無論是強調某項運動可以代表「全民」、將運動員塑造為國民英雄、或是賽場上唱國歌揮國旗，都是在日常生活中進行Michael Billig（1995）所謂的「凡常國族主義」（banal nationalism）。國際賽事所引發的民族情緒，更一再強化共同體的想像。體育教育、休閒活動的引導、培養「為國爭光」的運動員以及透過運動競技凝聚民心，也因此國家／國族的建構中有其重要性。

回到棒球場上，當棒球遇到台灣，「體育歸體育、政治歸政治」只是一個口號。棒球之為「國球」，不在於台灣有大量人口打棒球、看棒球，而在於它提供了一個共同想像「台灣全民」與「國家光榮」媒介，也在於國家的力量從少棒到職棒無所不在，層層介入這個運動的發展以及棒球員的生產過程。

台灣的體育教育一直以來在國家主導、投入資源以生產運動員「為國爭光」的框架下發展，棒球尤是。從國小時期，運動員就被隔離於一般學生之外，為比賽大量訓練。林文蘭（2010）將棒球場比喻為「紅土工廠」，少年球員日日操練，讓自己的身體成為輸送帶上的商品。這條由國家政策推動打造的輸送帶，卻往往無法保證運動員最後能把體育換算成升學、教育換算成工作。黃郁芳（2012）研究高中棒球的碩士論文裡便觀察到，球員進入大學後，缺乏足夠的文化和社會資本來應付球場外的生活，甚至無法適應和高中不同的訓練，再加上能夠成為職業球員的人有限，以至於多數球員球場、教室、職場三頭落空。

在強調個人競爭之市場邏輯的現在，台灣政府對於自己生產的球員無法給予保障，人民也不願意運動員享有「特權」。然而，為了榮譽與獎牌，運動員依然被視為國家社會共同的財產，在教育與兵役等規範下為國所用。本國職棒成為提供國家勞力的製造廠，與政策共生以防堵國外職棒競爭。但職業運動的全球化，代表美、日等國職棒不只想要海外消費市場，也想要打開國界、獲取好用的勞力（Klein 2006）。當球員因為職業賽事的國際化，開始爭脫台灣的選訓、職棒等體制，把為國爭光的身體拿來追求更高

的市場價值時，國家與全球資本的緊張關係清楚的作用在他們身上。

再把焦點拉回到Orioles的球場。理論上應該是城市與城市的比賽裡，兩支「地方」球隊都是由多國球員組成，而台灣球迷則在非國際賽的場合裡突兀的揮起國旗。對台灣球迷而言，長期以來，棒球與國際賽畫上等號、與國族光榮綑綁在一起，透過棒球運動來表達台灣驕傲，再自然也不過。在國族光榮的解讀下，大聯盟職業運動成了另類的台灣國際賽。有趣的是，在場上投球的，是一個透過生產為國爭光機器的教育體制生產出來的台灣棒球員，取道日本職棒、最後落腳美國大聯盟。這個犧牲無數少年球員的體制、以及職業運動全球化與國家政府間的折衝拉扯，在大聯盟的「台灣之光」身上似乎暫時獲得調解。

一如其它場域，運動場內外也可以看到國家、市場、個人之間的拉扯，只是有時多了些明星光彩、混上些國族情感與地方驕傲。無論從看台上、運動員的養成過程、或是職業運動市場的運作，拆解「國／球」後，「台灣之光」的虛榮之外，還有許多真實的議題與矛盾值得一看。



前往金鶯隊主場途中，許瀨文提供。

參考書目

林文蘭

2010 棒球作為「原／圓夢階梯」：教育體制、文化創生與社會階序繁衍。台灣大學社會學系博士論文。

黃郁芳

2012 做個好球員：台灣高中棒球培訓的觀察。清華大學人類學研究所碩士論文。

Armstrong, Gary and Richard Giulianotti eds.

1997 Entering the Field: New Perspectives on World Football. Oxford: Berg.

Benson, Peter

2005 Rooting Culture: Nostalgia, Urban Revitalization, and the Ambivalence of Community at the Ballpark. *City & Society* 17(1): 93-125.

Billig, Michael

1995 Banal Nationalism. London: Sage.

Borer, Michael

2008 Faithful to Fenway: Believing in Boston, Baseball, and America's Most Beloved Ballpark. New York: New York University.

Brownell, Susan

1995 Training the Body for China: Sports in the Moral Order of the People's Republic. Chicago: University of Chicago.

Klein, Alan

1993 Sugarball: The American Game, The Dominican Dream. New Haven: Yale University.

2006 Growing the Game: The Globalization of Major League Baseball. New Haven: Yale University.

Stroecken, Koen

2002 Why "the World" Loves Watching Football (And "the Americans" Don't). *Anthropology Today* 18(3): 9-13.

Viatori, Maximilian

2008 Soccer Nationalism: Ecuador and the World Cup. *City & Society* 20(2): 275-281.



| 專題二：運動、體育與族群 |

當原住民「動」起來： 原住民運動參與的變遷和挑戰

⊕ 林文蘭

國立清華大學 社會學研究所 助理教授

一、運動成就優異的原住民

2012年對原住民是值得記錄的一年。18歲的布農族林子偉獲得美國職棒紅襪隊的簽約金205萬美金，以僅次曹錦輝220萬美金的第二高身價赴美逐夢，超越陳金鋒的68萬簽約金，創下野手赴美新紀錄。翻閱臺灣運動史，百年來有無數的原住民運動員成就斐然，尤其展現在棒球和田徑項目。

近年來，原住民在不同運動項目嶄露頭角。以倫敦奧運為例，中華代表隊中原住民選手佔兩成。排灣族陳士杰擔任掌旗官，是首位挑戰舉重無限量級的選手。18歲阿美族郭焯淳僅舉重三年就進軍奧運，成為最年輕的選手。鄒族杜凱文是台灣柔道史首位參加奧運的原住民。阿美族汪明輝連續三屆前進奧運，創下台灣划船史的紀錄。阿美族曾櫟騁在女子跆拳道57公斤級排名世界第一，踢出奧運銅牌。阿美族蕭美玉在自行車亞錦賽奪金，在資源匱缺下出賽奧運。19歲泰雅族

林佳恩擊敗兩屆奧運名將入選射箭代表隊。擁有阿美族和排灣族血統的陳傑投入短跑僅四年，即奪得400公尺跨欄的奧運參賽權。

二、天生「好動」？生活即運動、運動即文化

原住民愛好運動的社會形象奠基於運動參與的比例和運動成就的表現。然而，在日本殖民政府尚未將現代化運動帶進原住民部落和台灣教育體制之前，原住民即具備諸多攸關體能的傳統活動，特別展現在經濟生產活動、文化活動和慶典祭儀活動。體力活動毋寧鑲嵌在原住民的生活脈絡中。

自2001年起，體委會委託學者研究原住民各族的傳統體育，當中也指出部分傳統體育活動蘊含體力生產活動和遊戲的創造性價值，有別於西方社會所秉持的工作和遊戲對立的二元思維（孫大川 2003）。在原住民

表1 青棒以上原住民參與比例分析表

組訓階段	人數 (原住民／全體)		原住民比例
15支 (曾進入八強的) 高中青棒球隊	179／770		23.3%
16支大學甲組和成棒球隊	193／634		30.4%
6支職棒球隊	76／183		41.5%
組訓階段	阿美族	布農族	排灣族
高中青棒	116人 (64.8%)	20人 (11.2%)	19人 (10.6%)
甲組成棒	141人 (73.1%)	19人 (7.3%)	20人 (8.3%)
職棒	64人 (84%)	4人 (5.3%)	1人 (1.3%)

資料來源：作者改繪自林伯修、朱自敏 (2009:70-71)。

說明：原住民佔全台人口2%。阿美族佔全台原住民35%；布農族佔10%；排灣族佔17%。

的生活文化脈絡即具備運動內涵，藉由傳統體育活動更體現出原住民的身體觀、運動文化和社會分工秩序。

三、當原住民投入現代化運動：教育選擇和族群類聚

從統計數據來分析原住民運動參與的趨勢，原住民的確偏好體育類的教育選擇。根據《100學年原住民學生概況分析》，在大專生就讀前50個熱門科系中，原住民就讀體育系排名第7，一般生就讀體育系排名第42。深入檢視原住民大學生所就讀的學校，台北市立體育學院排名第2，原住民佔全校9.04%。國立臺灣體育運動大學排名第3，原住民佔全校8.8%（教育部 2012）。體育乃是原住民高等教育人才培育的重要管道。如再剖析師資結構，依據《99學年度原住民族教育調查統計報告》（原民會 2011），原住民籍老師以「體育科」為專任科目最多，約佔一成。「阿美族」體育老師則佔原住民體育老師的六成，對比於阿美族佔全台原住民的三成五，阿美族投身體育的趨勢要比其他族群顯著。

倘若聚焦在棒球，原住民在中華職棒登

錄比例從職棒元年（1990年）的二成五至今已達四成，其中阿美族職棒球員逾八成。如分析青棒以上的球員，打球的原住民以阿美族最多，約六成，其次是布農族，約一成（見表1）。在原住民棒球運動參與的地區分布方面，台東海岸線的棒球風氣始終獨步全台，1990年則是台東棒球組訓的鼎盛期，有八成以上的國小都籌辦少棒，這也讓台東被冠上「少棒縣」的封號，時至今日，則從逾70隊的盛況僅剩20隊（林文蘭2010）。近幾年，都市原住民的聚居地桃園則為組訓興盛區。

九〇年代東部開始出現運動地景和體育機構。包括：1992年成立紅葉少棒紀念館，台東棒球村於1999年開工，2005年成立台東體壇英傑展示館。此外，更連續設置兩所體育中學，包括：1995年成立國立台東體育實驗中學、2002年成立花蓮縣立體育實驗高級中學，兩校原住民比例約為七成。體育性的教育組織，一方面為國家打造金牌，激勵原住民發展特定運動；另一方面作為原住民向上流動的搖籃，追求競技至上，忽視運動的教育價值，更可能再生產（運動員或原住民）學習不彰和四肢發達的刻板形象。

昔日紅葉少棒球員現況 868製

領	教	管	投	捕	一	二	三	游	右	中	左	球	球	球	球
隊	練	理	手	手	壘	壘	壘	擊	外	外	外	員	員	員	員
胡學禮	邱慶成	曾鎮東	江萬行	江紅輝	徐合源	余佑任	胡明澄	古進炎	賴金木	邱春光	邱德聖	古仁義	江元興	余宏開	胡仙州
住生	住生	住延平教師退休	住生	住台中傭工	住紅葉傭工	住加拿傭工	住台中傭工	住生	住生	住紅葉計程車業	住生	住生	住台東政界服務	住生	住彰化傭工



圖左 昔日紅葉少棒球員現況（作者翻拍自紀念館）
 圖右 2008.6.21.紅葉少棒OB球員合照，左起邱春光、胡明澄、江紅輝、林珠鵬、鄭烈、曾鎮東、江元興（作者拍攝）

四、金牌背後：原住民運動之路的挑戰

7點半早餐、8點半做操、慢跑5圈、9點半傳接球、9點40練短打、10點10分游擊練習、11點40休息、12點午餐、(下午)2點做操、慢跑3圈、動態衝刺30公尺、2點半傳接球、2點40外野內野、3點比賽、5點半跑壘練習、然後腹背肌、(晚上)7點40重量、10點熄燈。（李秀美 2010）

這是《揮棒》紀錄片描繪原住民在棒球場上的一天課表。在追求成為職棒選手的路上，原住民9歲進入球隊，要經歷超過15,000小時不斷地艱苦訓練才有機會擠身成棒。在不同的運動項目中，原住民運動員更肩負著多元的訓練壓力。整體而論，原住民追求運動之路必須正視下列四項挑戰。

（一）導正「獎勵重於培育」的思維

每年原民會依據〈培育原住民專門人才獎勵要點〉發放獎勵金，最大宗便是體育類。然而，獎勵金的經濟誘因可能打造出短期獲利和運動功利主義的思維。在1997年《原住民教育報告書》，曾擬定十項政策培

訓原住民優秀運動人才。教育部於1999年辦理〈培育原住民學生田徑運動人才計畫〉，自2003年擴大實施〈培育優秀原住民學生運動人才計畫〉，制訂奧運奪金計畫。這些計畫關注訓練績效和提升競技成績，針對優異的原住民運動員之就業並未擬定配套輔導措施。直言之，獎勵展現出短視近利的績效主義，培育方能延續和保障運動生命。

（二）建構體育生的本位課程和諮輔體系

體委會、教育部和原民會必須正視原住民體育生的特殊學習處境。現行制度提供評量優惠，由體育生承擔當下的學習不彰和日後的適應困境。倘若運動教育並未把教育目的置於推廣運動之前，當原住民日以繼夜被訓練成為青春期的運動戰士，競技求勝犧牲學習是沈重的代價。因此，對於體育生的適性課程、補課機制和學習障礙要對症下藥，規劃不同階段的運動教育重點，而非一開始就讓體育生設定追求競技和職業運動的生涯路線。包括：1.寬廣：國小是運動興趣的接觸和試探。2.拓深：國中是運動知能的專業養成。3.專精：高中／職是技術的精熟與職涯發展評估。在每學年則針對體育生的競賽成績和運動發展進行諮輔，建議其提前分流

或回歸，活化轉軌學習的機制。唯有建構完善的生涯諮輔機制，針對具備體育潛能的原住民，涵養運動專業的價值觀，讓發展受限者提早轉換跑道，才能避免陷入學習和訓練的雙重之困。

（三）落實運科專業訓練和培訓體系的建制化

培育原住民運動人才的關鍵在於：第一、讓學生運動回歸教育的基本價值，運動是目的而非手段。錦標主義作祟、當選國手的誘惑、競逐金牌的美夢、高額重賞的報償，僅會讓運動教育變質，導致運動員的身體超荷受傷。第二、貫徹運動員的專業養成與運動科學培訓，而非土法煉鋼投注鉅量時間，使其荒廢課業又易運動傷害。培養運動傷害防護的常識，是運動教育的必需品，包括：開授常設課程，辦理短期講習、工作坊或研習營，提供現場模擬實習和操練課程，教導學齡期運動員訓練注意事項、傷害防護及處理原則、運動禁藥、營養補充和體能規劃。唯有建構完善的防護體系，才能強化運動員的身體保健觀念，延續運動生涯。第三、研擬健全一貫的培訓體系。藉由運動科學選才，培訓具備資賦潛能者，具體改善原住民體育生的基本學力、課業輔導、升學制度和職涯出路。

（四）當原住民「動」起來？

原住民作為台灣運動發展的關鍵角色，已展現出優異的成就表現。運動，甚至成為社會大眾對原住民族群想像的基本元素，在原／漢之間形構出運動能力分類的意識形態，以及原住民投身運動的本質說法和追求金錢利得的形象。原住民在運動場上的榮光，更刻劃出族群的集體認同與自信，成為原住民少年從事教育選擇和運動參與的典範。

運動場上的勝利和高薪雖成為原住民向上社會流動的動力，卻也讓運動場成為再生產族群刻板印象的場域，固化了族群意識形態。原住民的運動成就，奠基於運動參與趨勢和偏好體育選擇，甚至帶來虛幻不實的假象：原住民的體能優於漢人，但投注訓練減少學習導致學習成就不彰，反倒顯露出智識上的劣勢污名。原住民運動員的形象甚至可能被賦予族群化，與負面性的族群刻板印象扣連，此種被控制的形象可能會滲透到文化之中，導致原住民的運動成就維繫了族群迷思。

參考書目

李秀美

2010 揮棒。台北：公共電視。

林文蘭

2010 棒球作為「原／圓夢階梯」：教育體制、文化創生與社會階序繁衍。台灣大學社會學系博士論文。

林伯修、朱自敏

2009 花東學生棒球與原住民。運動文化研究 9:67-108。

原民會

2011 99學年度原住民族教育調查統計報告。台北：原民會。

孫大川

2003 台灣原住民的傳統體育研究—以卑南、阿美族為對象。台北：體委會委託研究報告。

教育部

2012 100學年原住民學生概況分析。台北：教育部。

原住民運動大事紀
事件

年份	事件
1921	高砂棒球隊為第一支原住民球隊。
1923	高砂棒球隊就讀花蓮港農業學校，改名能高團。
1925	能高團遠征日本，出現首批被挖角赴日的球員。
1931	馬武富公學校（東河國小）獲少年棒球賽冠軍，臺灣人首次獲得全島冠軍。 嘉義獲甲子團亞軍（原住民球員：陳耕元、藍德和、拓弘山、羅保農）。
1935	能高團羅運厚加入日本季議員職棒隊，是首位旅日球員。
1939	能高團葉天琪加入日本南海職棒隊，1950年擔任日職教練。
1945	陳耕元擔任東農校長成立球隊，培育出楊傳廣和費祥瑞。
1952	東安部落棒球隊成立。
1954	楊傳廣在馬尼拉亞運十項運動奪金，林德生獲跳遠銅牌，施阿勇獲一千六百公尺接力第四，徐天德獲四百公尺接力第五。
1956	墨爾本奧運田徑代表隊均為原住民：林德生、吳春財、蔡成福、楊傳廣。
1958	楊傳廣在東京亞運獲十項運動金牌，蔡成福獲百十公尺高欄金牌和四百公尺中欄金牌，林德生獲十項運動第四。
1960	楊傳廣在羅馬奧運獲十項運動銀牌，是華人在世界運動會的首面獎牌。
1963	楊傳廣在國際回聲賽以 9.121 分打破世界紀錄。
1965	馬蘭部落棒球隊成立。 費祥瑞在亞錦賽成為首度擊敗日本隊的投手。
1966	吳阿民在曼谷亞運獲十項運動金牌，田阿林獲四百公尺接力銀牌和一百公尺第五。
1968	紅葉少棒擊敗日本隊。
1969	金龍少棒獲威廉波特少棒冠軍（原住民球員：郭源治、余宗開）。
1970	王英輝獲曼谷亞運十項運動銅牌，林月香獲 100 公尺欄銅牌及跳遠第四。
1980	來自知本卑南族的木蘭女子足球隊稱霸國際。
1981	郭源治加入中日職棒隊，簽約金 1,200 萬日圓。
1984	陳長明成為台灣首位參與奧運馬拉松的選手。
1988	郭源治棒球獎學金成立。
1989	中華職棒聯盟成立，四隊中有 1/4 的原住民。
1990	鄭宗生締造連續 21 場安打紀錄。 王光輝獲職棒元年打擊王。 鄭新福和林金雄獲北京亞運四百公尺接力銀牌。
1991	隋介仁投出職棒首場無安打無失分比賽。
1992	中華棒球隊獲巴塞隆納奧運銀牌。 紅葉少棒紀念館啟用。
1994	原住民職棒球員成立太平洋職棒聯誼會舉辦關懷盃。 卑南少棒獲小馬聯盟世界少棒冠軍。 舉辦臺灣省原住民運動會。 陳淑珍獲羅馬亞運四百公尺接力第四。
1995	台東體中成立。
1999	台東棒球村動土。 拍攝紅葉少棒的紀錄片〈紅葉傳奇〉上映。 曹錦輝以 220 萬美元加盟道奇隊，簽約金是美國本土球員之外最高者。 台灣原住民運動棒球發展協會成立。 舉辦全國原住民運動會。
2000	拍攝南王少棒的紀錄片〈冠軍之後〉上映。 南王少棒獲關懷盃冠軍照被封印在伍佰元鈔票。 江志忠獲雪梨殘障奧運標槍金牌。
2001	花蓮體中成立。
2002	拍攝基隆建國國小的紀錄片〈建國少棒〉上映。 曹錦輝在大聯盟擔任先發。
2003	張泰山成為中職首位擁有百轟和百盜紀錄的選手。 亞錦賽棒球亞軍，代表隊原住民佔四成五。
2004	雅興奧運中華隊第五，代表隊原住民佔五成。
2005	隋仲奇在日職選秀獲第一指名加盟火腿隊，簽約金一億日圓。 台東體壇發展展示館成立。
2006	台東棒球村啟用，職棒首次在台東開打，創下首次滿場紀錄。 王光輝接任兄弟象總教練，為首位原住民總教練。 中華隊獲杜哈亞運金牌，代表隊原住民佔五成。 拍攝美崙國中足球隊的紀錄片〈奇蹟的夏天〉上映。
2007	中華職棒 18 年，原住民比例逾四成。 陸冠芝成為高爾夫球職業球員，台灣原住民高爾夫發展協會成立。
2008	拍攝泰源少棒的紀錄片〈我們的孩子〉上映。 拍攝富源少棒的紀錄片〈野球孩子〉上映。 北京奧運中華隊獲第七，代表隊原住民逾四成五。 中職米迪亞暴龍遭除名，中信解散，為原住民比例最高的兩隊。
2009	鹿山少棒獲世界少棒賽亞軍，季賽球員 2/3 是原住民。 台東代表隊獲小馬聯盟小馬級世界青少棒冠軍。 林志傑為首位效力 CBA 的 SBL 籃球員。
2010	舉辦原住民超級籃球聯賽。 拍攝卑南族陳序儒的紀錄片〈揮棒〉上映。
2011	台東紅珊瑚成棒隊成立。
2012	魏德聖、馬志翔開拍原住民棒球電影〈KANO 嘉農〉。

棒球場邊的人類學家

⊕ 黃郁芳

國立清華大學 人類學研究所 碩士

從棒球迷、紀錄片工作者，到人類學研究生，我持續關注台灣棒球，碩士論文以位處東部的一支青棒隊伍CV隊為例，觀察台灣高中棒球選手的培訓過程，討論「好球員」在不同脈絡下具有哪些特點（黃郁芳2012）。面對競技取向、集體住宿，成員以男性、原住民為主的運動團隊，如何跨越界線進行研究，成為我首要面臨的挑戰，也從中不斷思索自我定位。本文希望討論人類學者如何在運動場上進行研究，並回顧自己的田野經驗。

運動人類學與研究方法 回顧

在運動團隊的民族誌相關研究中，由於運動團隊成員往往具備特定身體條件與比賽經驗，加上棒球等運動帶有明顯性別區隔，與人類學者有顯著差異，考驗人類學家如何深入運動團隊進行研究，以及與報導人產生互動（Sands 1999a）。有些人類學者有過運動培訓經驗（Gmelch 2006），人類學者Robert R. Sands以及Susan Brownell則在進行研究時，加入運動團隊共同訓

練、比賽，從人類學者變成運動員，也自觀察者成為參與者，Sands（1999b）認為此舉有助於他更了解球隊文化的深層意涵；Brownell（1995）則覺得可以讓她更進一步體會身體規訓與國家政黨意圖灌輸運動員的概念。但即使實地參與運動團隊訓練，由於年齡差距、從事運動的目標差異等，學者經驗並不能完全代表報導人的身體經驗與想法。

亦有學者並未實地成為運動員，在運動團隊中有多重身分，例如身兼球員家長、教練太太（Grasmuck 2005）、學校老師（林文蘭 2010：296-301）等。Alen M. Klein研究多明尼加棒球發展，則以參與觀察與深度訪談方式進行（Klein 1991）。近來民族誌的書寫，常可看到研究者多重身分的觀點，包括性別、階級、語言年齡、族群等各種差異，雖可為人類學家提供不同視角，相對地也造成不同限制，影響學者與報導人的互動經驗與取得的資料。人類學家在進行田野的過程中，如何處理各種文化衝擊，為自己找到適切的田野位置，成為對研究的挑戰（郭佩宜、王宏仁 2006）。

來到CV隊的日子

我在田野期間，也是一段多重身分的摸索過程。在CV隊時，我接觸到球員、教練、畢業學長、學校老師與行政人員、球員家長、球迷、棒球主管單位人士等。由於與不同人物的相處時間與場合有差異，我有研究生、球賽觀眾、攝影師、甚至類似球隊管理等身分。在球隊現任成員外，我多半以深度訪談、文獻與政策資料收集等方式進行研究，而如何與教練、球員建立關係，是影響研究最關鍵的部分。

我實際接觸CV隊，始於2009年約五週的暑期田野，初步了解球隊概況與歷史，並與球隊成員建立關係。進入球隊的身分是教練給我的。教練吩咐球員稱呼我為「學姐」，被納入球隊既有的人際組織。只要我出現在棒球隊眼前，都會聽到「學姐好」、「姐姐好」的招呼聲。當時的我還在摸索甚麼是「田野調查」，主要從旁觀察、記錄球員在球場、宿舍以及學生餐廳的作息，以及球員成員之間的互動狀況。面對陌生的臉孔，我以半結構式訪談方式，初步了

解球員與教練的背景與經歷。

頂著「學姐」稱謂，並不是一帆風順。起初球員在練球之餘，向我打完招呼後，便保持一定距離。但有幾天教練離開球隊到外地比賽，球員練球甫告一個段落，興奮地向我借相機，圍在球場邊傳閱剛剛我拍的照片，一邊抱怨教練嚴格、練球無聊，以及在外比賽的心得。自此球員漸漸主動找我聊天，此時我是攝影師也是研究生，從分享照片開始，球員在球場的休息時間，成為我更深入了解他們的機會。

結束短期田野後，與球隊碰面的場合，轉往全各地球場，只要CV隊有比賽，我都會赴現場觀戰。我記錄球員的表現，也觀察球員與教練在比賽時的互動，比賽時球隊如何因應各種狀況。比賽是球隊與外界互動最頻繁的階段，也是球員的舞台，又可與學校生活做為對照。我也開始以動態錄影方式記錄比賽，兼任攝影師與球賽觀眾。影像記錄做為我與球員互動的媒介，可稍微彌補參與觀察之不足，雖然無法上場比賽，但透過攝影運鏡，增加自己對比賽的

參與感。賽後讓球員觀看錄影，他們亦能了解自己動作或觀念上的缺失，有助於訓練與比賽表現。球員邊看影片，常連帶吐露自己比賽當下的想法，甚至檢討自己的表現。在對話中，我雖未能真正站上球場，卻得到另一種貼近比賽的方式。由於與球隊的關係漸漸熟稔，偶爾在球隊集合檢討時，我會受到球員或助理教練的邀請，發表對當天比賽的看法。此時我又類似於球隊管理。

帶著這些基礎，我從2010年十月起，隨隊參與約半年的球隊生活，包括練球¹、宿舍生活、移地訓練、上課²、比賽，並協助收集交通資訊、參加平時球員聚會、球員部落豐年祭、陪同參與運動績優獨招考試等。各方面的活動參與，企圖更清楚勾勒球隊中成員的地位、工作，以及成員彼此間的關係如何形成，地位如何轉變。透過這些觀察累積疑

1 練球的部分包括球場上的球技訓練，與球員個人體能訓練，我所能參與的是晨跑，一方面是我無法克服體力與技術的差異，一方面是棒球員對於女性的禁忌限制，不希望女生碰觸球具與踏上球場。因此也有球員笑我「只有同甘，沒有共苦」。

2 以參與夜間輔導為主，因為我若要平日上課需要經過各科老師同意，加上怕打擾一般生同學上課，因此參與次數較少。

問，再向教練與球員進行二次以上的深度訪談，深入了解其族群、地方背景，以及球員的棒球經歷。許多時候是在聊天過程中，發現我之前忽略，或球員回答得並不完整的問題，甚至是他們想法已然改變，因而反覆針對同一問題進行討論，可以對議題有更全面的了解。

隨著球員對我的信任感增加，我在球隊也有更多工作。在球員眼裡，我被形容為「輔導長」、「麻吉（好朋友）」、「第十九個人」。我會盡量協助球員日常生活，不管是出借各種設備、幫忙修理電動玩具、購買用品，甚至指導課業、回答英文單字等。而球員希望由我口中，了解教練對自己的想法。我時常與教練討論台灣的棒球歷史、現況發展甚至是學術研究等問題。我從教練身上學到棒球人的思維模式，教練則期許我可以當「白臉」，安慰被罵的球員。在練球生活中，我做為教練與球員之間的中介。

在此階段，我同時以文字與攝影機做紀錄。對於球員來說，攝影機的存在較錄音筆等工具更為明顯，必須讓球員習慣，以免造成干擾。持攝影機也提醒我自己

▼ 我利用球員的休息時間與球員聊天，增進對他們的了解。
黃郁芳攝影。



的位置。在CV隊當「學姐」久了，有時會認為自己對球隊有責任，看到球隊中隊友不合、球員練球不夠勤奮等問題，希望自己能改善這些狀況，但身為研究者是否應該盡量保持中立？又或者球隊的人能否接受我的看法？此時我的身分又回到「研究生」。直到研究接近尾聲，與球員、教練討論球隊氣氛的問題，體悟到我與球隊成員之間的界線，也可以說，問題與衝突是田野的一部份，這

些問題只有內部成員才能去改變，我應該觀察他們如何解決問題，而非企圖介入或改善，「學姐」是負責記錄球隊生活的人。而這或許也是人類學者如何拿捏自身界線的課題。

結語

從自己在田野中的經驗，我認為長期與運動團隊相處，從中學習運動術語與智慧，並尊重他們所給予我的地位，有助於打破界線，培養彼此之間的情感。雖然女性、研究生仍有不可進入與介入的部分，除了利用影像、事後訪問等方式彌補觀察以外，信任有助於界線的改變。觀察團隊中面臨的困境以及他們如何解決，也是研究中很重要的一環，學著從球員的角度思考問題，也是我在這段運動團隊生活中，最重要的收穫。

參考書目

林文蘭

2010 棒球作為「原／圓夢階梯」：教育體制、文化創生與社會階序繁衍。
台灣大學社會學系博士論文。

郭佩宜、王宏仁

2006 田野的技藝：自我、研究與知識建構。台北：巨流。

黃郁芳

2012 做個好球員：台灣高中棒球培訓的觀察。清華大學人類學研究所碩士論文。

Brownell, Susan

1995 Training the Body for China: Sports in the Moral Order of the People's Republic. Chicago: University of Chicago Press.

Gmelch, George

2006 Inside Pitch: Life in Professional Baseball. Lincoln and London: University of Nebraska Press.

Grasmuck, Sherri

2005 Protecting Home: Class, Race, and Masculinity in Boy's Baseball. New Brunswick, New Jersey and London: Rutgers University Press.

Klein, Alan M.

1991 Sugarball: The American Game, the Dominican Dream. New Haven, CT: Yale University Press.

Sands, Robert R.

1999a Anthropology and Sport. In Anthropology, Sport, and Culture. Robert R. Sands, ed. Pp. 3-13. Westport, CT: Bergin & Garvey.

1999b Experiential Ethnography: playing with the Boys. In Anthropology, Sport, and Culture. Robert R. Sands, ed. Pp. 15-37. Westport, CT: Bergin & Garvey.



| 研究札記分享 |

記一段尋找自我與認同之旅程： 從德國索勃到台灣客家

◎ 蔡芬芳

國立中央大學 客家社會文化研究所 助理教授

「你來自哪裡？」「你是客家人嗎？」這兩句話分別是我在德國與台灣進行田野工作時的被研究對象進行「身份確認」的通關密語。不論是我博士論文的研究對象德國索勃民族 (die Sorben/the Sorbs)¹，抑或回國任教之後因研究而有互動的客家族群，在「我們」的第一次接觸時，我的身份需要被確認，因為研究對象需要知道我是誰，「他們」方始知悉如何與我互動。對德國索勃人來說，我是一個「台灣人」；對台灣客家人而言，「客家人」是他們對我的初始認識。雖然這兩種身份，「本來」就是我本身自我歸屬與他人認定後所呈現的國族認同，然而，經過田野工作的洗禮，如此原本應該毫無疑問的國

族身份不再是如此「自然天生」，因著與研究對象的互動，我一直不斷地去思考，在「他們」心中我是誰，我的社會位置是什麼？因為這決定了「他們」與我如何互動，同時也影響了我該如何自我定位。

當台灣的研究對象以「你是客家人嗎？」來確認我的客家身份時，或許我可以很簡略地以「是」回答，但我深感無法忽略父母親客家身份的差異性，因此總會詳細說明，我的父親是廣東梅縣客家人，於1950年(那年父親16歲)隨國民黨軍隊來台，母親為桃園龍潭客家人，然母親在台北出生，因其父母早逝，回到龍潭投靠親戚，小學畢業後，又隨著叔叔回到台北。在一次又一次地回答過後，再加上與父母平日的相處，觀察到父親或母親的「家鄉」— 廣東梅縣與桃園龍潭皆為客家論述中

「確認」的原鄉或鄉鎮，然而，這兩個地方與父母居住了六十年的台北相比，已成為閒聊間偶爾出現的回憶。而我，從小在台北長大，因此，我雖然知道父母說的是客語，亦全然聽得懂父母的語言，但在我成長的年代，「籍貫」是一種國家對人群的分類，透過一再地在各式表格上寫下「廣東梅縣」，這個地名以一種無聲卻有力的方式烙下我的認同印記。此外，雖然在成長過程中，因父母的語言而隱約感受到自己與周圍大多為「本省」的玩伴或同學是不一樣的，但直到大學四年級時，才開始形成客家意識，對客家族群相關議題感到興趣，因此到書店購買了幾本與客家人相關的書籍，慢慢地瞭解客家人的起源、歷史、文化、在台灣的分佈與居住地等。然而真正踏上與族群相關議題研究之路，則始於碩士論文(聯邦體制與比利時語言政

1 索勃民族屬西斯拉夫人種，自千餘年來居住於德國東部，分佈於薩克森邦 (Sachsen) 及勃蘭登堡邦 (Brandenburg) 之間之勞席茨地區 (Lausitz)，約六萬餘人。

策，1998)之撰寫。然而我當時認為語言係構成族群或國族的關鍵要件，同時更是認同的核心。因此，在有了客家意識之後，一逕地認為，「因為我是客家人，所以我要會說客家話」。但是，在德國的田野工作與文化人類學學科訓練讓我重新檢視自己曾有的觀點，進而思考語言與國族認同之關係。

一位研究對象明白告訴我，她和丈夫並沒有像其他的同胞一樣咸認「你是索勃人，你必須說索勃語」²，規定下一代一定要說母語。由於研究對象的女兒從小感受到一股周圍對索勃人不友善的氣氛，因此她毫無意願使用這個語言。另外兩位本身並無索勃血統，但卻因為語言學習、工作與通婚關係而建構出自我的索勃認同。這些來自於索勃研究對象的觀點皆讓我去思索，過去為何我會毫無疑問地認為，客家話是我的「母語」，是因為那是父母親之間的溝通語言嗎？語言與族群認同之關係為何？母語之於我的意義又何在？當然就認同部份，客家話的確構成我主觀認定的母語，但對目前的我來說，這並非「原應如此」的，而已是經過一個思

2 我的研究對象中不乏有受到如此態度對待的經驗，例如，本身亦為索勃人，但因不會說索勃語，而不被同為索勃民族的婆家接納。

考的過程，進而將之視為開拓視野的另一扇窗。因此回台後報考並通過客語中級認證考試，雖然因考試而學習客語，但在這準備過程中，發現這個語言的活潑之處，例如其有相當多的疊字，作為形容狀態的詞彙³。雖然我已因反思而有如此的認知，但在台灣進行田野工作時或是在任何與客家相關的場合，總是會被問及「你會說客家話嗎？」這句話又再次地將我打回「客家人說客語」的本質連結，就某種意義上來說，這似乎是一種「認同的拷問」—他人對我在客家學術機構任教的正當性之確認。

經由在台灣進行的田野工作，讓我對自己原本的「客家認同」如剝洋蔥般地又被撕下一層，但卻直入內心。曾經理所當然地以為，台灣是自己的國家，研究對象與自己同為客家人，雖然操著不同腔調的客語，但至少應該是熟悉的。我從事的第一個客家研究與桃園地區客家宗族相關，但經過一年的接觸與研究之後，發現我的家族背景、成長歷程以及生活經驗，與研究對象是有著極大差距的。由於父親隻

3 例如「咻咻咻咻」(客語標音為xiu^vxiu^vxiuxiu)形容微痛的樣子、「咚咚咚咚」(客語標音為dung^vdung^vdung^vdung)形容呢呢嘍嘍、細語不絕的樣子(行政院客家委員會編印,2010《客語能力認證基本辭彙—中級、中高級暨語料選粹》,頁479)。

身來台，家中只有母親與妹妹；而母親因其父母早逝，只有叔叔、姑姑與一兄一妹，因此基本上來說，我整個家庭背景與研究對象多至3000之家族人數相較之下，顯得人丁單薄。在我的成長歷程中，或許因為親戚人數稀少，很少感受到「家族」歸屬感。此外，與研究對象息息相關的宗族經驗，例如「宗祠」、「祖塔」、「祖譜」、「掃墓」、「祭祀」等對我來說，不論是研究上的意義或是實質內涵，更是相當陌生的。雖然從文獻上得知宗族在客家親緣組織研究具有重要意義，同時其亦有助於瞭解客家社會文化，但毫不諱言，它卻與我個人的實際生活經驗毫無連結，這讓我再度去思考我個人的「客家認同」的內涵為何？促使我去思考這個問題的背後，實來自對「經驗」的感知。過去，在剛開始從事德國索勃研究時，雖然與被研究對象之間有著表面上的膚色、國族身份、文化背景之區分，但隨著深入接觸之



▲德國境內的索勃地區所在位置

「田野調查是一件個人的、情緒的與認同的工作。自我與認同的建構及發生在田野調查期間與結束之後。在撰寫、記憶與再現我們田野經驗時，我們涉入了自我呈現與認同建構的過程中」(Coffey, 1999: 1)

後，發現我與他們之間的界線逐漸模糊，因為我們會因為共同的族群經驗(例如談到與語言保存、族群權利、如何打破族群刻板印象等議題)而異口同聲地表示「都一樣」！其他共有的日常生活經驗亦讓我們之間產生連結。然而，為何在面對與自己在表面上沒有明顯差別的研究對象時，差異卻逐漸浮現。「經驗」是我目前的答案，或許，隨著更加深入研究客家之後，日後在尋找自我與認同的路上又會看到另一片風景。

尋找自己的客家身份與認同是促使自己去進行索勃

研究的初衷。希望在由田野工作、資料爬梳與書寫構成的研究過程中，透過對索勃民族的研究，能不斷地刺激自己去找尋思考客家文化、語言與認同的位置，同時，在德國與台灣的族群相關議題之間，更在身為研究主體之索勃民族與身為研究者的自我之間不斷持續地以一種隱晦的方式進行自身客家認同之建構、解構與重構工程。最後，必須言明，踏入德國索勃研究的旅程，始於同樣的族群經驗，但隨著與研究對象的互動增多，發現原來一直以為「族群」要素在其認同天秤是佔有極大重量的，但在此同時，「生

命經驗」實然卻也在另一頭劃下刻痕，如此的覺受與感知，亦讓我反思自己與台灣客家的遭逢。在這來來回回於德國索勃與台灣客家之間的旅程中，我無意標記與認同有關之精確重量計數，而欲與在田野場域中原被視為「文化他者」(cultural Other)的「他們」之生命歷程進行對話，或擺盪，或停格，或遇合，或偏離，然這一切都是「我」之中看到「他們」，亦在「他們」之中看到「我」的過程。我的步伐將持續前進…

參考書目

行政院客家委員會

2010 客語能力認證基本辭彙—中級、中高級暨語料選粹。台北：行政院客家委員會。

Coffey, Amanda.

1999 The Ethnographic Self. Fieldwork and the Representation of Identity. London, Thousand Oaks & New Delhi: Sage.

⊕ 開 會 通 知 ⊕

敬啟者：

「臺灣人類學與民族學學會」謹訂於今(101)年10月6 — 7日(星期六-日)在台北市南港區中央研究院民族學研究所召開2012年會暨國科會研究成果發表會及本會第26屆第2次會員大會。本年度年會以「區域研究@臺灣人類學」為主題，將發表139篇論文；另安排兩個特別節目：「『視覺人類學』學生紀錄作品映演」及「全球視野下人社研究發展的新定位與新方略」；並於7日會後舉行閉幕酒會，屆時敬請諸位會員踴躍參加。

學會從8月15日起開放報名，請於9月20日前上學會網站註冊，或將報名表寄(傳真)回台北市南港區研究院路二段128號中央研究院民族學研究所2311室臺灣人類學及民族學學會收，以便統計人數。傳真號碼: 02-27855836。如有提案亦請於9月20日前通知本會，以便排入議程。

本年度會費(會員)或年會註冊費(非會員)將採信用卡、超商代收及郵局劃撥三種方式繳交，網站報名者請直接於線上點選「訂購」，用信用卡繳費，或印出超商代收單，赴超商繳費；若欲使用郵政劃撥，請拿劃撥單直接赴郵局繳費。

報名網址：<http://www.accupass.com/go/TSAE2012>

依99年會員大會決議，個人會員年費：一般會員新台幣1,000元，學生會員新台幣500元；非會員註冊費亦同。繳費後，方完成報名程序，需報名繳費方可進入研討會會場。若您未在線上報名，請填寫紙本報名表，並寄(傳)給本會。

本會網址：<http://www.taiwananthro.org.tw>，茲為考慮環保及不浪費資源，會議紀錄等文宣不再印發，而本會舉辦之活動消息及本次會議之議程均放在網上，歡迎各位會員上網點閱。

本會郵局帳號如下：

郵政劃撥帳號：50065063

戶名：臺灣人類學與民族學學會張珣

若您有任何疑問，請洽電話02-26523474或email: tafea@gate.sinica.edu.tw
謝謝。

臺灣人類學與民族學學會 謹啟

臺灣人類學與民族學學會2012年會暨國科會研究成果發表議程

區域研究@臺灣人類學10/6

08:30	報到				
	第一會議室	R2319 (第三會議室)	R2420 (第四會議室)	R2320	5樓會議室
9:00-10:30	「區域、跨界與劃界」(圓桌論壇) 籌組人：Teri Silvio(司黛蕊) 參與者：黃倩玉、馮涵棟、許瀞文、藍佩嘉	Reckoning with Gender, Labor, and Empowerment in Taiwan and China 籌組人：劉紹華、呂欣怡 主持人：林文玲 評論人：劉紹華 發表人：劉紹華、呂欣怡、陳怡方、林文玲、官晨怡	Localization Across Time and Space Among National Minorities in Southwest China 籌組人：賀大衛 主持人：賀大衛 評論人：賀大衛 發表人：高雅寧、連瑞枝、David Holm、Huang Shu-li	臺灣原住民社會發展之當代議題 籌組人：顏愛靜 主持人：顏愛靜 評論人：林益仁、羅素玫 發表人：顏愛靜、官大偉、林士淵、日宏煜、林靖修、張雪君、李昱宏	變遷與發展：地方經濟發展當中的國家 籌組人：邱星歲 主持人：李丁讚 評論人：林開世 發表人：邱星歲、吳沛憶、傅偉哲、蔡念儒、邱炫元
10:30-10:50	Coffee break				
10:50-12:20	區域研究？ 籌組人：余舜德 主持人：余舜德 發表人：蕭新煌、陳緯華、何翠萍、余舜德、翟振孝	東台灣的巫師現象：族群與地緣關係 籌組人：劉璧榛、胡台麗 主持人：胡台麗 評論人：胡台麗 發表人：劉璧榛、邱新雲、巴奈·母路、晷日羿·吉宏	「農業技術與社區」：知識、社群與技術網絡的回聲 籌組人：李宜澤 主持人：李宜澤 評論人：李丁讚 發表人：蕭禕涵、顏嘉成、張宏政、李宜澤	北臺灣客庄信仰儀式與變遷 籌組人：羅烈師 主持人：羅烈師 評論人：呂欣怡 發表人：羅瑞枝、徐碧霞、劉美玲、張毓真、謝秀琴	當代中國與地方社會的比較研究 籌組人：楊穎婷 主持人：張珣 評論人：張珣 發表人：劉芳、高晨揚、楊穎婷、李文窈、石甜
12:30-13:50	會員大會(第一會議室)				
14:00-15:30	台灣人類學與區域研究教學(圓桌論壇) 籌組人：林淑蓉 主持人：林淑蓉 參與者：陳中民、蔣斌、謝世忠、陳文德、潘英海、蔡晏霖	History, Community, and Exchange in Taiwan 籌組人：莊英章 主持人：莊英章 評論人：莊英章 發表人：林欣宜、郭益昌、徐榮春、吳映青、魏明毅	生物人類學與區域研究論壇 籌組人：陳叔俤、邱鴻霖 主持人：陳叔俤 評論人：何傳坤	多元文化或商品化：法律人類學的新挑戰與方向 籌組人：容邵武 主持人：顧坤惠 評論人：郭書琴、顧坤惠 發表人：蔡穎芳、郭政忠、林怡潔、容邵武、鄭川如	環境、技術與人群：考古學的再認識 主持人：李匡悌 發表人：黃映琄、米泓生、李匡悌、劉冠辰、米泓生、李匡悌、陳昱婷、周孟蓁
15:30-15:50	Coffee break				
15:50-17:20	地域、區域與族群—觀光人類學的視角 籌組人：謝世忠 主持人：謝世忠 評論人：藍美華 發表人：張育銓、楊鈴慧、林淑蓉、謝世忠、王舒俐	跟人類學談戀愛：大眾人類學圓桌論壇 籌組人：郭佩宜 主持人：郭佩宜 參與者：郭佩宜、莊雅仲、蔡政良、邱韻芳、趙綺芳、鄭瑋寧	生/熟人 籌組人：顏學誠 主持人：顏學誠 發表人：童元昭、顏學誠、譚泳丞、林開世	台南科學工業園區考古學研究的新進展 籌組人：邱鴻霖、李匡悌 主持人：臧振華 評論人：陳有貝、劉克竑、何傳坤 發表人：李匡悌、林千翔、張至維、邱鴻霖、臧振華、李匡悌、李作婷、臧振華、李匡悌、盧泰康、李匡悌、王竹平、黃耀慶、臧振華、李匡悌	族群界限與文化認同：客家研究的啟示 主持人：洪馨蘭 發表人：洪馨蘭、許維德、傅寶玉、黃敏峰

08:30	報到				
	第一會議室	R2319 (第三會議室)	R2420 (第四會議室)	R2320	5樓會議室
9:00-10:30	Diversity in South West China National Minority Responses to the Chinese State 籌組人：魏捷茲 主持人：魏捷茲 評論人：魏捷茲 發表人：簡美玲 何兆華、李翹宏 Meiwen Chen Eveline Bingaman	臨夏觀察：西北穆斯林族群民族志研究的多樣性 籌組人：張中復 主持人：林端 評論人：蔡源林 發表人：趙秋蒂 Francesca Rosati (嫣然) 胡詩怡 張中復	相逢在海上：環「東台灣海」域族群文化的前世今生 籌組人：黃智慧 主持人：劉益昌 評論人：詹素娟 邱水金 發表人：楊政賢 林志興 黃智慧 田本春菜	台灣的當代婆羅洲研究 籌組人：顧坤惠 主持人：張維安 評論人：蔣斌 張維安 發表人：徐雨村 陳琮淵 羅烈師 顧坤惠	Lim Khay Thiong 文化/創意/產業 主持人：何撒娜 發表人：何撒娜 王鵬惠 廖志輝 蕭季樺
10:30-10:50	Coffee break				
10:50-12:20	區域研究與國家的遭逢：地方、社群與物質文化 籌組人：嚴勳業 簡美玲 主持人：簡美玲 評論人：呂欣怡 簡美玲 發表人：葉明政 陳柏帆 陳貞宇 劉亮佑 嚴勳業 劉如意	Social Suffering and the Cultures of Compassion in Contemporary Chinese Societies 籌組人：Kuah-Pearce, Khun-Eng 主持人：Kuah-Pearce, Khun-Eng 評論人：Shao-hua Liu 發表人：Jeanne Shea Shu-min Huang Kuah-Pearce, Khun Eng Shen Yifei	民間信仰的創新與傳承 籌組人：林美容 林曜同 主持人：林美容 評論人：林美容 發表人：辜神徹 林曜同 李峰銘 李家愷	國家、法律與在地協商機制：台灣與太平洋的南島語族土地議題之比較 籌組人：陳玉萃 主持人：陳玉萃 評論人：郭佩宜 官大偉 發表人：陳玉萃 林浩立 錢乃瑜 謝竹雯 杜奕寧	文化的適應與跨越 主持人：穆佩芬 發表人：劉月容 陳美螢 賴淑娟 楊惠娟、穆佩芬 張綺紋、穆佩芬
12:30-14:00	特別活動--- 「視覺人類學」 學生紀錄作品映演 主持人：胡台麗(中央研究院民族所)	特別活動--- 全球視野下人社研究發展的新定位與新方略 主持人：張珣(中央研究院民族所) 主講人：鄧育仁(國科會人文處處長)			
14:20-15:50	民族誌影像的教學與製作 籌組人：胡台麗 藍美華 主持人：藍美華 發表人：蔡政良 胡台麗 Friedman, P. Kerim	音樂與抗爭 籌組人：黃國超 何東洪 蕭長展 主持人：何東洪 評論人：何東洪 發表人：黃國超 蕭長展 陳柏偉	東臺灣：當代臺灣原住民族社會文化面貌的探討 籌組人：葉淑綾 主持人：葉淑綾 評論人：陳文德 發表人：陳文德 鄭瑋寧 葉淑綾 陳怡君	飲食文化的跨界與地方化 籌組人：高雅寧 主持人：高雅寧 評論人：張駿逸 發表人：宮相芳 林容瑋 陳韋辰 邱夢蘋 (Langus · Lavalina)	集體記憶、國家與日常實踐—多重視角的地解讀 主持人：宋秀環 發表人：宋秀環 馮建彰 楊世鳳 蔡敏真
16:00-17:30	Reception(一樓大廳)				

AnthroVisions

人類學 視界

第十期 2012年9月

發行人 張 珣

發行所 臺灣人類學與民族學學會

出版研究委員 林文玲、劉紹華（依筆畫序）

總編輯 張 珣

執編機構 國立清華大學人類學研究所

本期主編 李威宜、許瀨文（依筆畫序）

編輯委員 呂欣怡、林淑蓉、林文玲、李威宜、許瀨文、邱鴻霖、劉紹華
（依筆畫序）

編輯助理 蔡堯婷、蕭禕涵（依筆畫序）

美術編輯 陳咸夙

電子刊物 www.taiwananthro.org.tw

印刷協力 華昇企業社

臺灣人類學與民族學學會

理事長 張 珣

常務理事 王嵩山、許木柱、黃樹民、莊英章

理 事 余舜德、何翠萍、吳天泰、林文玲、林志興
林淑蓉、郭佩宜、劉紹華、蔣 斌、謝世忠

常務監事 臧振華

監 事 石 磊、李亦園、陳祥水、謝繼昌

會務發展委員 林志興、蔣 斌

年會籌備委員 余舜德、林淑蓉

出版研究委員 林文玲、劉紹華

執行秘書暨總幹事 羅富寬

會 址 11529 臺北市南港區研究院路二段128號

中央研究院民族學研究所2606室

電 話 (02) 2652-3449

傳 真 (02) 2785-5836

電子郵件 tafea@gate.sinica.edu.tw

網 頁 www.taiwananthro.org.tw

會費與捐款—

郵政劃撥儲金帳戶 臺灣人類學與民族學學會張珣

帳號 50065063

AnthroVisions

PUBLISHED BY THE TAIWAN SOCIETY FOR ANTHROPOLOGY AND ETHNOLOGY



【圖片說明】諾魯島民正在整理剛採收的蔬菜，賴冠全提供。